

Luggage Scale

Art.no 31-1544, 31-1544-1, 31-1544-2

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our customer services.

Safety

- Do not exceed the capacity of the scale (40 kg/88 lb).
- Do not subject the scale to impacts, shocks or extremely high or low temperatures; the scale works best at normal room temperature.

Buttons and functions

- [ON] On/off
- Display
- Battery holder
- Luggage strap

Operating instructions

Inserting the battery

- Remove the battery cover on the base of the scale and insert 1 × CR2032 battery. The positive terminal of the battery (+) should be upwards, facing you.
- Refit the battery cover.

Weighing

- Switch the scale on.
- Hook the scale firmly onto your luggage using the luggage strap in such a way that it will not become detached when the luggage is lifted.
- Grip the scale securely and carefully lift the luggage.
- Wait until "HOLD" is displayed.
- Set down the luggage and read the weight.
- Press once to zero the scale, press once more to shut it off.
- If the scale is not switched off using [OFF] it will shut off automatically after 60 seconds.

Select weight display in kilos (kg) or pounds (lb)

Hold in [ON] until the unit of weight on the display changes, hold the button in again to switch back.

Care and maintenance

- Clean the scale by wiping it with a damp cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- Keep the scale dry and free from dust.

Troubleshooting guide

The scale will not switch on.	Check the battery and replace it if necessary.
The following error messages can appear on the display:	EEEE: The weight capacity of the scale has been exceeded. LO: The battery is flat. Replace the battery. OUE2: Remove the battery and then insert it again.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Battery	1 × CR2032	Size	101 × 35 × 20 mm
Max weight	40 kg/88 lb	Weight	80 g
Operating temperature	10–30 °C		

Bagagevåg

Art.nr 31-1544, 31-1544-1, 31-1544-2

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Överskrid inte vågens maxkapacitet (40 kg/88 lb).
- Utsätt inte vågen för slag, stötar, extremt höga eller låga temperaturer, den fungerar bäst i normal rumtemperatur.

Knappar och funktioner

- [ON] På/av
- Display
- Batterihållare
- Fästrem för bagage

Användning

Sätt i batteriet

- Öppna batteriluckan på vågens undersida och sätt i ett batteri (1 × CR2032). Batteriets plussida (+) ska vara vänd mot dig.
- Sätt tillbaka batteriluckan.

Vägning

- Slå på bagagevågen.
- Haka fast vågen i bagaget med hjälp av fästremmen så att den sitter stadigt och inte riskerar att lossna när du lyfter.
- Håll fast vågen ordentligt och lyft försiktigt upp bagaget.
- Vänta tills "HOLD" visas i displayen.
- Ställ ner bagaget och läs av vikten.
- Tryck en gång för att nollställa vågen, tryck en gång till för att stänga av.
- Om du inte stänger av vågen med [OFF] stängs den automatiskt av efter 60 sekunder.

Välj att visa vikten i kilo (kg) eller pounds (lb)

Håll in [ON] tills viktenheten ändras i displayen, håll in igen för att byta tillbaka.

Skötsel och underhåll

- Rengör vågen med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Förvara vågen torr och dammfritt.

Felsökningschema

Vågen går inte att slå på.	Kontrollera batteriet och byt vid behov.
Displayen kan visa följande felkoder:	EEEE: Vågens maxkapacitet har överskridits. LO: Batteriet är förbrukat. Byt batteri. OUE2: Ta ur batteriet och sätt sedan i det igen.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Batteri	1 × CR2032	Mått	101 × 35 × 20 mm
Maxkapacitet	40 kg/88 lb	Vikt	80 g
Användningstemperatur	10–30 °C		

Bagasjevekt

Art.nr. 31-1544, 31-1544-1, 31-1544-2

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Vektens maxkapasitet (40 kg/88 lb) på ikke overstiges.
- Vekten må ikke utsettes for slag, stot eller ekstremt høye/lave temperaturer. Den virker aller best i normal romtemperatur.

Knapper og funksjoner

- [ON] På/av
- Display
- Batterholder
- Festereim for bagasje

Bruk

Sett i batteriet

- Åpne batterilokket som sitter på vektens underside og sett i ett batteri (1 × CR2032). Batteriets plusside skal vende oppover, mot deg.
- Sett batterilokket på plass igjen.

Veieing

- Slå på bagasjevekten.
- Huk bagasjen på vekten med hjelp av festereimen. Sorg for at den sitter stabilt og ikke løsner når du løfter det opp.
- Hold i vekten med et godt grep og løft den og bagasjen forsiktig opp.
- Vent til «HOLD» kommer opp på displayet.
- Sett bagasjen ned og les av vekten.
- Trykk en gang for å nullstille vekten, og en gang til for å stenge.
- Hvis du ikke skrur av vekten med [OFF] vil den stenges automatisk 60 sekunder.

Velg mellom visning i kilo (kg) eller pounds (lb)

Hold [ON] inne til vektenheten endres i displayet. Trykk inn og hold inne for å skifte tilbake igjen.

Stell og vedlikehold

- Rengjør vekten med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Vekten skal oppbevares tørt og støvfritt.

Feilsøking

Det går ikke å skru på apparatet.	Kontroller batteriene og skift dem ut ved behov.
Følgende feilkoder kan komme opp på skjermen:	EEEE: Overskridelse av maks-kapasiteten. LO: Batteriet er oppbrukt. Skift batteri. OUE2: Ta ut batteriet og sett inn igjen.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



Spesifikasjoner

Batteri	1 × CR2032	Mål	101 × 35 × 20 mm
Maxkapasitet	40 kg/88 lb	Vekt	80 g
Brukertemperatur	10–30 °C		

Matkalaukkuvaaka

Tuotenumero 31-1544, 31-1544-1, 31-1544-2

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Älä ylitä vaa'an enimmäiskapasiteettia (40 kg/88 lb).
- Älä altista vaakaa iskuille, kolhuille tai erittäin korkeille tai matalille lämpötiloille. Vaaka toimii parhaiten huoneenlämmössä.

Painikkeet ja toiminnot

- [ON] Virtakytkin
- Näyttö
- Paristolokero
- Matkalaukun kiinnityshihna

Käyttö

Pariston asettaminen paikalleen

- Avaa vaa'an pohjassa olevan paristolokeron kansi ja aseta lokeroon CR2032-paristo niin, että pariston plusnapa on itseesi päin.
- Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen.

Punnitseminen

- Käynnistä matkalaukkuvaaka.
- Kiinnitä vaaka matkalaukkuun kiinnityshihnan avulla niin, että vaaka on tukevasti kiinni laukussa eikä ole vaarassa irrota nostettaessa.
- Pidä vaa'asta hyvin kiinni ja nosta laukku varovasti irti lattiasta.
- Odota, kunnes näytöllä lukee "HOLD".
- Laske laukku alas ja lue paino vaa'asta.
- Nollaa vaaka painamalla painiketta kerran. Sammuta vaaka painamalla painiketta uudelleen.
- Jos et sammuta vaakaa painikkeella [ON], vaaka sammuu automaattisesti 60 sekunnin kuluttua.

Painoyksikön valitseminen (kg tai lb)

Pidä painiketta [ON] painettuna, kunnes painoyksikkö muuttuu näytöllä. Vaihda painoysikkö takaisin pitämällä painiketta painettuna.

Puhdistaminen ja huolto

- Puhdista vaaka kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoja puhdistusaineita. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Säilytä vaaka kuivassa ja pölyttömässä tilassa.

Vianhakutaulukko

Vaaka ei mene päälle.	Tarkista pariston varaustaso, vaihda tarvittaessa.
Näytöllä näkyvät seuraavat virhekoodit:	EEEE: Vaa'an enimmäiskapasiteetti on ylittetty. LO: Paristo on tyhjä. Vaihda paristo. OUE2: Irrota paristo ja aseta se uudelleen paikalleen.

Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Paristo	1 kpl CR2032	Mitat	101 x 35 x 20 mm
Enimmäiskapasiteetti	40 kg/88 lb	Paino	80 g
Käyttölämpötila	10–30 °C		

Kofferwaage

Art.Nr. 31-1544, 31-1544-1, 31-1544-2

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise

- Die Tragkraft der Waage nicht überschreiten (max. 40 kg/88 lb).
- Das Gerät keinen Schlägen, Stößen, sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen aussetzen. Es funktioniert am besten bei Zimmertemperatur.

Tasten und Funktionen

- [ON] Ein/Aus
- Display
- Batteriehalterung
- Tragegurt für Gepäckstück

Benutzung

Batterie einsetzen

- Die Batterieabdeckung auf der Unterseite des Gerätes öffnen und die Batterie einsetzen (1 x CR2032). Dabei sicherstellen, dass der Pluspol nach oben, zum Anwender zeigt.
- Die Batterieabdeckung wieder anbringen.

Wiegen

- Die Kofferwaage einschalten.
- Die Waage mit dem Tragegurt so am Gepäck befestigen, dass sie auch beim Hochheben stabil sitzt.
- Die Waage gut festhalten und dann das Gepäckstück vorsichtig anheben.
- Abwarten, bis im Display „HOLD“ angezeigt wird.
- Das Gepäck wieder absetzen und das Gewicht vom Display ablesen.
- Zum Zurückstellen der Waage einmal drücken. Zum Abschalten nochmal drücken.
- Falls die Waage nicht mit [ON] abgeschaltet wird, schaltet sie sich nach 60 s automatisch ab.

Auswahl der Einheit zwischen Kilogramm (kg) oder Pfund (lb)

[ON] gedrückt halten, bis sich die Einheit im Display ändert. Den Vorgang wiederholen um wieder zurück zu wechseln.

Pflege und Wartung

- Das Gerät mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.
- Bei Nichtbenutzung trocken und staubfrei aufbewahren.

Fehlersuche

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Die Batterie kontrollieren und bei Bedarf austauschen.
Auf dem Display können folgende Fehlercodes angezeigt werden:	EEEE: Die maximale Tragkraft der Waage wurde überschritten. LO: Die Batterie ist leer. Batterien austauschen. OUE2: Die Batterie herausnehmen und wieder einsetzen.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Batterie	1 x CR2032	Abmessungen	101 x 35 x 20 mm
Max. Tragkraft	40 kg/88 lb	Gewicht	80 g
Betriebstemperatur	10–30 °C		

